

Nombre: M^a Regla
Apellidos: Ortiz Mogollón
NIF: 28911037
Dirección: Avda. Eduardo Dato 38, 2º C
Población: Sevilla
Fecha de nacimiento: 19/05/1970
Tfno: 954632205
Tfno móvil: 659217528
Dirección e-mail: reglaortiz@gmail.com

FORMACIÓN

Enseñanzas regladas:

- 1984-5 Bachillerato Unificado Polivalente en el Instituto de Enseñanza Secundaria Luca de Tena (Sevilla) Especializaciones: Francés, Ciencias Puras.
1997-8 Curso de Orientación Universitaria en el Instituto Vicente Cañada Blanch (Inglaterra). Calificación: Matrícula de Honor. Especialización: Historia del Arte, Matemáticas y Francés.
1988-2000 Licenciatura en Filología Inglesa (Universidad de Sevilla)
2000-02 Período de Docencia del Doctorado en Literatura y Comunicación de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de Sevilla.
2002-3 Curso de Experto Universitario en Traducción Inglés- Español (UNED)

Enseñanzas no regladas

- 1987-1991 Preparación y Obtención del Certificate of Proficiency in English por la Universidad de Cambridge. Cursos realizados en el Instituto Británico de Sevilla, en el English Language Institute y en diversas escuelas inglesas. Calificación B
2002-4 Preparación del examen del Ministerio de Asuntos Exteriores de Intérprete Jurado Inglés- Español, entre otros en el centro LT Traducciones, sito en Sevilla
2003-4 Curso de Alemán Elemental, realizado en el Centro Cultural Alemán (Sevilla), calificación :Sobresaliente

EXPERIENCIA LABORAL

- 2001 Traducción al Castellano del libro *Old Possum's Book of Practical Cats* (T.S. Eliot) , poesía infantil, para la editorial PRE-TEXTOS (Valencia)
2002 Colaboraciones con la Fundación Cultural El Monte en la traducción inversa de correspondencia y traducción directa de textos relacionados con las actividades de dicha fundación.
2006 Traducción al castellano de *It Takes a Parent* de Betsy Hart (Editorial Ciudadela Libros) publicado en Septiembre de este año con el título *Sin Miedo a Educar*
2006 Clases particulares de inglés a alumnos de bachillerato (individuales) y clases particulares de apoyo y refuerzo al inglés para estudiantes de primaria y secundaria (individuales)

2007 Traducción del best-seller de la serie P.I.G. (*Politically Incorrect Guides*) de la Guía Políticamente Incorrecta de las mujeres el sexo y el feminismo, publicada bajo otro título en la Editorial Ciudadela Libros.

OTROS DATOS DE INTERÉS

1986-7 Estancia trimestral en Inglaterra, realizando trabajos en el sector servicios
1987-8 Estancia anual en Inglaterra, realizando el curso de orientación universitaria y trabajando en el sector servicios
1989-90 Estancia trimestral en Inglaterra, trabajando en el sector servicios.